

## Public notice



### ORDINANCES

Notice is hereby given that the following ordinances were enacted by the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Borough Council at its regular meeting held on August 14, 2017.

#### **BY-LAW CONCERNING NOISE** (R.B.C.M., c. B-3, article 20)

Ordinance OCA17 17034 permitting the use of amplifiers outdoors on the sites and at the dates indicated in Table 1.

Ordinance OCA17 17038 permitting the holding of the NDG Food Depot Good Food Market in Notre-Dame-de-Grâce Park.

#### **BY-LAW CONCERNING TRAFFIC AND PARKING** (R.B.C.M., c. C-4.1, article 3, paragraph 8)

Ordinance OCA17 17035 authorizing measures to slow traffic and close streets on the sites and at the dates indicated in Table 1.

Ordinance OCA17 17033 authorizing the Placette Côte-des-Neiges terraces to continue occupying public property until late October while allowing automobile traffic.

(R.B.C.M., c. C-4.1, article 3, paragraph 11)

Ordinance OCA17 17039 amending ordinance OCA13 17011, determining the procedures for issuing and using these parking permits.

#### **BY-LAW CONCERNING PEACE AND ORDER ON PUBLIC PROPERTY**

(R.B.C.M., c. P-1, articles 3 and 8)

Ordinance OCA17 17036 authorizing the sale of promotional products, food, alcoholic or non-alcoholic beverages and the consumption of such alcoholic beverages on the sites and at the dates indicated in Table 1.

Ordinance OCA17 17032 authorizing the Placette Côte-des-Neiges terraces to continue occupying public property until late October while allowing the sale of promotional products, food, alcoholic or non-alcoholic beverages and the consumption of such alcoholic beverages.

Ordinance OCA17 17037 authorizing the holding of the NDG Food Depot Good Food Market in Notre-Dame-de-Grâce Park.

#### **BY-LAW CONCERNING EXEMPTIONS RESPECTING PARKING UNITS** (5984 amended)

Ordinance OCA17 17030 exempting the Sainte-Catherine-de-Sienne school, at 7065 avenue Somerled, from the obligation to provide nine parking spaces.

Ordinance OCA17 17031 exempting the property at 5374 Place Belfield from the obligation to provide a parking space.

Any interested person may obtain a copy (in French) of the ordinances and Table 1 at the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Accès Montréal office, located at 5160, boulevard Décarie, ground floor. Table 1 is also available on the borough Website, at [ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg](http://ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg), under "Public notices."

GIVEN at Montreal, on August 23 2017.

La secrétaire d'arrondissement,

Geneviève Reeves, avocate

## Liste préliminaire des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 14 août 2017 (mise à jour le 10 août 2017)

Événements (page 1 de 4)	Requérant	Endroit	Date	Occupation	Vente	Camion bouffe de rue	Demande de permis d'alcool	Permis d'alcool accepté	consommation d'alcool	Bruit	Véhicule hyppomobile	Nombre éventuel de participant	Fermeture de rue	Statue
Cinéma NDG	Arrondissement CDN_NDG	Parc Notre- Dame-de-Grâce	15-août-17	14:00 à 01:30	non	non	non	n/a	non	16:30 à 23:59	non	300	non	Accepté sous condition
Championnat et inauguration du terrain de baseball Lionel Geller	NDG Baseball	Parc Loyola	19-août-17	7:00 à 18:00	non	non	non	n/a	non	8:00 à 18:00	non	700	non	Accepté sous condition
Concert OSM	Arrondissement CDN_NDG	Parc Notre-Dame- de-Grâce, Place du 375e	19-août-17	13:00 à 23:59	non	non	non	n/a	non	14:00 à 22:00	non	500	non	Accepté sous condition
Concert OSM	Arrondissement CDN_NDG	Parc Kent, Place du 375e	19-août-17	13:00 à 23:59	non	non	non	n/a	non	14:00 à 22:00	non	500	non	Accepté sous condition
Fête de voisinage Cumberland	Particulier	Rue	19-août-17	10:00 à 18:00	non	non	non	n/a	non	10:00 à 18:00	non	75	Fermeture de la rue Cumberland entre Somerled et de Terrebonne	Accepté sous condition
Journée de rugby	Club de rugby de Montréal	Parc de la Confédération	19-août-17	12:00 à 19:00	oui	non	oui	non	non	non	non	100	non	Accepté sous condition
BCA CDN Family Day BBQ	Association de la communauté noire de Côte-des- Neiges	Parc Nelson-Mandela	19-août-17	10:30 à 17:30	oui	non	non	n/a	non	11:00 à 17:00	non	150	non	Accepté sous condition
Fête Populaire Croate	The Croat Catholic Association of Montreal	Parc de la Savane	20-août-17	8:00 à 20:00	non	non	non	n/a	non	9:00 à 19:00	non	150	non	Accepté sous condition
Fêtes des voisins Sherbrooke Forest Benny Farm	Conseil communautaire NDG	Parc Herbert Outerbridge	20-août-17	10:00 à 17:30	oui	non	non	n/a	non	12:30 à 16:30	non	125	non	Accepté sous condition
Rock the park III	Fondation Einick Gitelman	Parc Benny	20-août-17	8:00 à 22:00	oui	non	oui	non	non	11:00 à 20:00	non	500	non	Accepté sous condition
Madona Della Libera	Fondation Provvidenti Inc	Rues	20-août-17	12:00 à 14:30	non	non	non	n/a	non	12:30 à 14:00	non	300	Départ 12:00, 7070Sommerled (Dir. ouest), Doherty (Dir. Nord), Chester (Dir. Est), Coronation (Dir. Sud), Sommerled (dir. Ouest) et arrivé au 7070 somerled	Accepté sous condition

## Liste préliminaire des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 14 août 2017

Événements (page 2 de 4)	Requérant	Endroit	Date	Occupation	Vente	Camion bouffe de rue	Demande de permis d'alcool	Permis d'alcool accepté	consommation d'alcool	Bruit	Véhicule hyppomobile	Nombre éventuel de participant	Fermeture de rue	Statue
Tango dans le parc	Semaine des arts	Parc Notre-Dame-de-Grâce, Place du 375e	22-août-17	18:00 à 22:00	non	non	non	n/a	non	18:30 à 21:30	non	60	non	Accepté sous condition
Comicamp	Semaine des arts	Parc Kent, Place du 375e	22 au 25 août 2017	12:00 à 16:00	non	non	non	n/a	non	13:00 à 15:00	non	20 par jour	non	Accepté sous condition
Opéra in the park	Semaine des arts	Parc Notre-Dame-de-Grâce, Place du 375e	23-août-17	17:00 à 23:00	oui	non	oui	oui	oui	17:00 à 22:00	non	700	non	Accepté sous condition
Peinture en direct, Open mic.	Semaine des arts	Parc Notre-Dame-de-Grâce	24-août-17	18:00 à 22:00	oui	non	oui	oui	oui	16:00 à 22:00	non	800	non	Accepté sous condition
Off the wall	Semaine des arts	Parc Notre-Dame-de-Grâce	25-août-17	18:00 à 23:00	oui	non	oui	oui	oui	19:00 à 22:00	non	250	non	Accepté sous condition
Cirque Le Gros Orteil	Semaine des arts	Parc Trenholme, Parc Row East, Parc NDG	25-août-17	12:00 à 17:30	oui	non	oui	non	non	13:00 à 17:00	non	100	non	Accepté sous condition
Samedi in the park	Semaine des arts	Parc Notre-Dame-de-Grâce	26-août-17	Du 26 août, à 9:00 (AM) au 27 août à 12:00	oui	non	oui	oui	oui	12:00 à 22:00	non	600	non	Accepté sous condition
Activités pour les familles et les jeunes du Bangladesh	Loisirs Sportif CDN/NDG	Parc Van Horne	26-août-17	10:00 à 18:00	non	non	non	n/a	non	10:00 à 18:00	non	140	non	Accepté sous condition
Fête de voisinage Prud'homme	Particulier	Ruelle	26-août-17	11:00 à 21:00	non	non	non	n/a	non	11:00 à 20:00	non	50	Fermeture de la ruelle Botrel / Prud'homme entre Côte-Ste- Antoine et ave. NDG	Accepté sous condition
Fête de voisinage Harvard	Particulier	Rue	26-août-17	12:00 à 21:00	non	non	non	n/a	non	12:00 à 21:00	non	60	Fermeture de la rue Harvard entre la rue Sherbrooke et le boul. de Maisonneuve	Accepté sous condition
Championnat de la ligue Africaine	Ligue Africaine de Montréal	Parc Kent	26-août-17	14:00 à 22:00	non	non	non	n/a	non	14:00 à 21:00	non	1 000	non	Accepté sous condition
Tournoi de soccer NDG	Soccer NDG	Parc Loyola	26 et 27 août 2017	7:00 à 18:00	oui	non	non	n/a	non	9:00 à 16:00	non	1000	non	Accepté sous condition
NDG dragons Mini rugby Jamboree	NDG Rugby	Parc de la Confédération	27-août-17	9:00 à 17:00	non	non	non	n/a	non	10:00 à 16:00	non	120	non	Accepté sous condition

## Liste préliminaire des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 14 août 2017

Événements (page 3 de 4)	Requérant	Endroit	Date	Occupation	Vente	Camion bouffe de rue	Demande de permis d'alcool	Permis d'alcool accepté	consommation d'alcool	Bruit	Véhicule hyppomobile	Nombre éventuel de participant	Fermeture de rue	Statue
Crépuscule sur Somerled	Semaine des arts	Rue	27-août-17	7:00 à 22:00	oui	non	non	n/a	non	12:00 à 20:00	non	300	Fermeture de la rue Prince of Whales entre les rues Fielding et Somerled	Accepté sous condition
Promenade des arts 2017	Coop La maison verte	Rue	27-août-17	10:00 à 18:00	oui	non	non	n/a	non	10:00 à 17:00	non	500	non	Accepté sous condition
Rendez-vous des Ruches d'art	Coop La maison verte	Parc Guy Viau	27-août-17	10:00 à 18:00	non	non	non	n/a	non	10:00 à 17:00	non		non	Accepté sous condition
Country en ville	Semaine des arts	Parc Notre- Dame-de-Grâce	27-août-17	10:00 à 19:00	oui	non	non	n/a	non	12:00 à 18:00	non	200	non	Accepté sous condition
Jr. Carifesta Kids Appreciation Day	Caribbean cultural Festivities Association	Parc Mackenzie King	27-août-17	9:00 à 20:00	oui	non	non	n/a	non	11:00 à 18:30	non	500	non	Accepté sous condition
Fête de voisinage Wilson	Particulier	Rue	03-sept-17	10:00 à 16:00	non	non	non	n/a	non	10:00 à 16:00	non	100	Fermeture de la rue Wilson entre Sherbrooke et le boul. de Maisonneuve	Accepté sous condition
Bangladesh festival	Bangladeshi Society of Montreal	Parc Van Horne	03-sept-17	8:00 à 22:00	oui	non	non	n/a	non	10:00 à 20:00	non	500	non	Accepté sous condition
Grand Kanyaw	Philippino Cordillera Cultural Ass. of Québec	Parc Mackenzie King	10-sept-17	8:00 à 20:00	oui	non	non	n/a	non	11:00 à 18:00	non	500	non	Accepté sous condition
Kermesse paroissiale	Paroisse Notre- Dame-des-Neiges	Parc Kent	10-sept-17	9:00 à 18:00	non	non	non	n/a	non	10:00 à 18:00	non	500	non	Accepté sous condition
Fête de quartier de Fielding Walkley	Conseil communautaire Notre-Dame-de- Grâce	Parc Gilbert Layton	10-sept-17	10:00 à 18:00	oui	non	non	n/a	non	12:30 à 17:00	non	125	non	Accepté sous condition
Marche de sensibilisation du Cancer de la vessie du Canada de Montréal	Cancer de la vessie du Canada de Montréal	Parc NDG	17-sept-17	8:00 à 16:00	non	non	non	n/a	non	10:00 à 14:00	non	250	non	Accepté sous condition

## Liste préliminaire des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 14 août 2017

Événements (page 4 de 4)	Requérant	Endroit	Date	Occupation	Vente	Camion bouffe de rue	Demande de permis d'alcool	Permis d'alcool accepté	consommation d'alcool	Bruit	Véhicule hyppomobile	Nombre éventuel de participant	Fermeture de rue	Statue
Festival des solidarités : Vivre ensemble	Alternatives, Réseau d'action et de communication pour le dév. International	Parc Jean-Brillant	15 et 16 septembre 2017	Du 15 sept. à 9:00 au 16 sept. à 22:00	oui	non	non	n/a	non	16 sept. De 10:00 à 18:00	non	500	non	Accepté sous condition
Hip Hop You don't stop 2017	Prévention Côte- des-Neiges-Notre- Dame-de-Grâce	Parc Notre- Dame-de-Grâce	24-sept-17	8:00 à 23:00	oui	non	non	n/a	non	9:00 à 21:00	non	1 000	non	Accepté sous condition
Marcheton	Centre de bénévolat Côte-des- Neiges	Trottoirs	24-sept-17	10:00 à 12:00	non	non	non	n/a	non	non	non	50	Marche sur trottoirs. Départ du 4945 C-d-N et ave. Troie, ave. Gatineau (Nord), Ch. de la Côte-Ste- Catherine (Est), ave. Darlington (Sud), rue Louis Colin (Ouest), ave. Decelle (Sud), Ave. Troie (Ouest)	Accepté sous condition
Fête religieuse de Saint-Michel Archange	Association Culturelle Morrone	Rues	10-sept-17	11:45 à 13:30	non	non	non	n/a	non	11:45 à 13:30	non	200	Ralentissement de la circulation. Départ 11:45 du 5765 St- Jacques (dir. Ouest), Belgrave (dir. Nord), Upper Lachine (dir. Est), Old Orchard (dir. Sud), St- Jacques (dir. Ouest) et arrivé au 5765 St- Jacques.	Accepté sous condition





